



PIĘNI STOPNI

SZCZYTNA-POLANICA 2004


PIE)NI STOPNI



SZCZYTNA-POLANICA 2004

Szir HaMaalot

Pieśń Stopni



Szir ha - Ma - a - lot, Szir ha - Ma - a - lot, Szir ha - Ma - a - lot!

Psalm 120:1-2 „W każdym ucisku” (M. Gomółka)	3
Psalm 121:1-3 „Oczy moje podnoszę na góry” (D. Kaleta)	4
Psalm 121:4 „He, Watching over Israel” (F. Mendelssohn)	5
Psalm 122:1 „Uradowałem się, gdy mi powiedziano” (M. Kubic)	10
Psalm 123:1,4 „Boże, który mieszkasz” (M. Gomółka)	11
Psalm 124:1-3,6 „Gdyby był Pan z nami nie był” (D. Kaleta)	12
Psalm 125:1-2,5 „Którzy ufają Panu” (D. Kaleta)	14
Psalm 126:1-3 „Gdy zaś Pan nawrócił” (D. Kaleta)	16
Psalm 126:5 „Kto ze łzami siew” (G. Minor PBT 427)	17
Psalm 126:5-6 „Selig sind” (J. Brahms).....	18
Psalm 127:1 „Jeśli Pan domu nie zbuduje” (M. Kubic)	27
Psalm 128:1-2,4-5 „Szczęśliwy człowiek” (M. Gomółka).....	29
Psalm 129:1,4 „Mogą rzecz Pańscy wybrani” (M. Gomółka)	30
Psalm 130:1-2,7-8 „Z głębokości” (C. Bazylik)	31
Psalm 130:1-2 „Dv fons de ma penfee” (P. de l’Estocart)	33
Psalm 131:1 „Panie, nie wywyższa się serce moje” (M. Kubic)	36
Psalm 132:1,11,13 „Pomni Panie Dawida” (M. Gomółka)	37
Psalm 133:1-3 „Wie lieblich” (Zionslieder 94).....	38
Psalm 133:1-3 „Oto jako rzecz dobra” (PBT 486)	40
Psalm 133:1 „Hine ma tow” (mel. tradycyjna)	41
Psalm 134:1-3 „Lobt Gott, den Herren” (J.S. Bach)	42
Psalm 134:1-3 „Hine barchu et Adonaj” (D. Kaleta)	43
Psalm 134:1-3 „Oto błogosławcie Pana” (M. Kubic).....	44

Psalm 120

W każdym ucisku swoim wołałem do Pana

Mikołaj Gomółka

Soprano

W każ - dym u - ci sku swo - im wo - ła - łem do Pa -

Alto

W każ - dym u - ci - sku swo - im wo - ła - łem do Pa - - -

Tenor

8 W każ - dym u - ci - sku swo - im wo - ła - łem do Pa - - -

Basso

W każ - dym u - ci - sku swo - im wo - ła - łem do Pa - - -

5

- na, A mo - ja proś - ba za - wždy by - ła wy - słu - cha - na.

- na, A mo - ja proś - - ba za - wždy by - ła słu - cha - na.

8 - na, A mo - ja proś - ba za - wždy by - ła wy - słu - cha - na.

na, A mo - ja proś - ba za - wždy by - ła wy - słu - cha - na.

9

I dziś Cię tym - że ser - cem pro - szę Pa - na swe -

I dziś Cię tym - że ser - - cem pro - szę Pa - na swe -

8 I dziś Cię tym - że ser - - cem pro - szę Pa - na swe -

13

- go: O - broń mię od po - twa - rzy ję - zy ka zrad - ne - go.

- go: O - broń mię od po - twa - rzy ję - zy ka zdra - dne - go.

8 - go: O - broń mię od po - twa - rzy ję - zy - ka zdra - dne - go.

Psalm 121 „Oczy moje podnoszę”

O - czy mo - je pod - no - szę na gó - ry, skąd by mi po - moc przy - szła.

O - czy me pod - dno - szę w gó - rę skąd by po - moc przy - szła. Mo - je

Fine

o - czy mo - je pod - no - szę na gó - ry, skąd by mi po - moc przy - szła.

O - czy me pod - no - szę w gó - rę skąd by po - moc przy - szła.

17
Po - moc mo - ja jest od Pa - na, któ - ry stwo - rzył nie - bo i zie - mię.

26
o - czy mo - je pod - no - szę na gó - ry, skąd by mi po - moc przy - szła.

O - czy me pod - no - szę w gó - rę skąd by po - moc przy - szła.

Da capo al fine

33
Nie - do - puść - ci, a - by się za - chwiać mia - ła no - ga - two - ja; nie drze - mie Stróż twój.

He, Watching over Israel

From Elijah

Felix Mendelssohn

1809-1847

Soprano *p*
He, watch-ing o - ver Is - ra-el, slum- bers not, nor sleeps;

Alto

Tenor *p*
He, watch-ing o - ver

Bass

S.
He slum- bers not, nor sleeps,

A. *p*
He, watch-ing slum - bers not, nor sleeps; He

T. *cresc.*
Is - ra- el, slum- bers not, nor sleeps; He slum - bers

B. *p*
He, watch- ing

S. *cresc.* *p*
He, watch-ing o - ver Is - ra- el, slum- bers not, nor

A. *cresc.* *p*
slum - bers not, nor sleeps; He, watch-ing o - ver Is - ra - el, slum -

T. *cresc.* *p*
not, nor sleeps, He slum - bers not, nor sleeps, slum -

B. *cresc.* *p*
slum - bers not, nor sleeps; He slum - bers not, nor sleeps, slum -

17

S. sleeps, slum - bers not, nor sleeps.

A. bers not, He slum - bers not, nor sleeps. Shouldst thou,

T. bers not, He slum - bers not, nor sleeps. Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish,

B. bers not, nor sleeps.

22

S. Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish; He will quick - en

A. walk - ing in grief, lan - guish, He will quick - en thee, will quick - en thee,

T. He will quick - en thee; Shouldst thou, walk - ing in grief, in grief lan - guish,

B. Shouldst thou, walk - ing in grief,

27

S. *cresc.* thee, He will quick - en thee; *f* Shouldst thou, walk - ing in grief, *sf* lan - guish; He will, He

A. He will quick - en thee. *f* Shouldst thou, walk - ing in grief, lan -

T. *cresc.* He will quick - en thee, *f* Shouldst thou walk - ing in grief, *sf* in grief,

B. lan - guish; He, He will quick - en thee; *f* Shouldst thou, walk - ing in grief, *sf*

33

S. will quick - en thee, *cresc.* Shouldst thou, walk - ing in grief *sf*

A. guish. Shouldst thou, walk - ing in grief, *sf* lan - guish, He will quick - en

T. lan - guish; He will quick - en thee, will quick - en

B. lan - guish; He will quick - en thee, He will quick - en

37

S. lan - guish, walk - ing in grief *sf* lan - guish; He will quick - en thee, He *dim.*

A. thee. Shouldst thou walk - ing in grief lan - guish; He will quick - en thee, *f*

T. thee. *f* Shouldst thou, walk - ing in grief *sf* lan - guish; He will quick - en thee, *f*

B. thee. *f* Shouldst thou, walk - ing in grief *sf* lan - guish; He will quick - en, He

42

S. — will quick - en thee. *p* He, watch - ing o - ver Is - ra - el,

A. *dim.* He will quick - en thee. *p* He, watch - ing o - ver Is - ra -

T. *dim.* He will quick - en thee. *p* Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish;

B. *dim.* — will quick - en thee. *p* He, watch - ing

46

S. slum- bers not, nor sleeps. Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish; He will quick - en

A. el, slum- bers not. Shouldst thou, walk - ing in grief, lan - guish; He will quick - en

T. He will quick - en thee. He, watch - ing o - ver Is - ra - el, slum - bers not, nor

B. o - ver Is - ra - el, slum - bers, slum - bers

51

S. *f* thee. He watch - ing o - ver Is - ra - el, *dim.* slum - bers not, nor sleeps, *dim.*

A. thee. *f* He slum - bers not, *dim.* slum - bers not, nor sleeps, *dim.* He

T. sleeps, *f* He slum - bers not, *dim.* He slum - bers not, *dim.*

B. not, *dim.* He slum - bers not, nor sleeps, *dim.* He

56

S. He slum - bers not; He slum - bers not, *f* He, watch - ing o - ver Is - ra -

A. — slum - bers not, He slum - bers not; *f* He watch - ing Is - ra -

T. He slum - bers not, He slum - bers not, *f* He slum - bers

B. slum - bers not, He slum - bers not, *f* He slum - bers not, He

61 *dim.* *dim.* *p*

S. el, slum - bers not, nor sleeps; He slum - bers not, He slum - bers not,

A. el, slum - bers not, nor sleeps; He slum - bers not, He slum - bers not,

T. 8 *dim.* *p* not, — He slum - bers not, — He slum - bers not, He slum - bers not,

B. *dim.* *p* slum - bers not, nor sleeps; He slum - bers not, He slum - bers not,

68 *pp* *p*

S. sleeps not, He watch - ing Is - ra - el,

A. *pp* *p* sleeps not, He, watch - ing Is - ra - el,

T. *pp* *p* 8 sleeps not, He, watch - ing

B. *pp* *p* sleeps not, *dim.* He, watch - ing Is - ra -

73 *cresc.* *dim.* *pp* 2

S. slum - bers not, nor sleeps.

A. *cresc.* *dim.* *pp* 2 slum - bers not, nor sleeps.

T. *cresc.* *dim.* *pp* 8 slum - bers not, nor sleeps.

B. *cresc.* *dim.* *pp* 2 el — slum - bers not, nor sleeps.

Psalm 123

Boże, który mieszkasz nad wszystkimi niebami

Mikołaj Gomółka
Jan Kochanowski

Soprano

Bo - że, któ - ry mie - szkasz nad wszyst - kie - mi nie - by Pró - zen i trosk ludz -
U - żał się nas, u - żał, nie - śmier - tel - ny Bo - że, A - bo - wiem już led -

Alto

Bo - że, któ - ry mie - szkasz nad wszystkie - mi nie - by Pró - zen i trosk ludz -
U - żał się nas, u - żał, nie - śmiertel - ny Bo - że A - bo - wiem już led -

Tenor

8 Bo - że któ - ry mie - szkasz nad wszystkie - mi nie - by Pró - zen i trosk ludz -
U - żał się nas, u - żał, nie - śmiertel - ny Bo - że A - bo - wiem już led -

Basso

Bo - że, któ - ry miesz - kasz nad wszystkie - mi nie - by Pró - zen i trosk ludz -
U - żał się nas, u - żał, nie - śmiertel - ny Bo - że A - bo - wiem już led -

6

- kich, i wszel - kiej po - trze - by, Do Cie - bie ja wzo - szę smę - tne o - czy swo -
- we cie - pieć wię - cej mo - że Na - sze czło - wie - czeń - stwo po - śmie - chów i wzgar -

- kich, i wszel - kiej po - trze - by, Do Cie - bie ja wzo - szę smę - tne o - czy swo -
- we cie - pieć wię - cej mo - że Na - sze czło - wie - czeń - stwo po - śmie - chów i wzar -

8 - kich, i wszel - kiej po - trze - by, Do Cie - bie ja wzo - szę smę - tne o - czy swo -
- we cie - pieć wię - cej mo - że Na - sze czło - wie - czeń - stwo po - śmie - chów i wzgar -

- kich, i wszel - kiej po - trze - by, Do Cie - bie ja wzo - szę smę - tne o - czy swo -
- we cie - pieć wię - cej mo - że Na - sze czło - wie - czeń - stwo po - śmie - chów i wzgar -

11

- je, O Pa - nie, na dzie - jo i zba - wie - nie mo - je.
- dy, Tak nas ten lud tra - pi, swo - im szczę - ściem har - dy.

- je, O Pa - nie, na dzie - jo i zba - wie - nie mo - je.
- dy, Tak nas ten lud tra - pi, swo - im szczę - ściem har - dy.

8 - je, O Pa - nie, na dzie - jo i zba - wie - nie mo - je.
- dy, Tak nas ten lud tra - pi, swo - im szczę - ściem har - dy.

- je, O Pa - nie, na dzie - jo i zba - wie - nie mo - je.
- dy, Tak nas ten lud tra - pi, swo - im szczę - ściem har - dy.

Psalm 124

Gdy-by był Pan z na-mi nie był, po-wiedz te-raz I-zra-e-lu, gdy-by był Pan z na-mi nie był, gdy

lu-dzie po-wsta-wa - li prze - ci - wko nam: Te-dyć by nas by - li ży-wo po-żar - li

w roz-pa-le-niu gnie-wu swe-go prze-ci-wko nam, Pa-nie, w roz-pa-le-niu gnie-wu swe-go prze-ci-wko nam, Pa-nie!

Bło - go - sła - wio - ny Pan, któ - ry nas nie pod - dał na łup zę - bom

ich. Bło - go - sła - wio - ny Pan, któ - ry nie pod - dał nas zę - bom ich

S/A

Gdy-by był Pan z na-mi nie był, po-wiedz te-raz I-zra-e-lu, gdy-by był Pan z na-mi nie był, gdy

lu-dzie po-wsta-wa - li prze - ci - wko nam: Te-dyć by nas by - li ży-wo po-żar - li

Gdy-by był Pan z na-mi nie był, po-wiedz te-raz I-zra-e-lu, gdy-by był Pan z na-mi nie był, gdy

T/B

W roz-pa - le - niu gnie - wu swe-go prze-ci - wko nam, Pa-nie!

lu-dzie po-wsta-wa - li prze - ci - wko nam: Te-dyć by nas by - li ży-wo po-żar - li.

w roz - pa - le - niu gnie - wu swe-go prze-ci - wko nam, Pa-nie!

Gdy - by był Pan z na - mi nie był, po - wiedz te - raz I - zra - e - lu, gdy - by

B Bło - go - sła - wio - ny Pan, któ - ry

W roz - pa - le - niu gnie - wu

był Pan z na - mi nie był, gdy

nas nie pod - dał na łup zę - bom

swe - go prze - ci - wko nam, Pa - nie!

lu-dzie po-wsta-wa - li prze - ci - wko nam: Te-dyć by nas by - li ży-wo po-żar - li.

ich. Bło - go - sła-wio-ny Pan, któ-ry nie pod-dał nas zę - bom ich

w roz - pa - le - niu gnie - wu swe-go prze-ci - wko nam, Pa-nie!

Bło-go-sła-wion-ny Pan! Bło-go-sła-wio-ny Pan!

Bło-go-sła-wio-ny Pan! Bło-go-sła-wio-ny Pan!

Bło-go-sła-wio-ny Pan! Bło-go-sła-wio-ny Pan!

Którzy ufają w Panu

Psalm 125, wersety 1, 2, 5

Którzy u- fa- ja w Pa- nu,- są ja-ko gó- ra Sy-

8 Którzy u- fa- ja w Pa- nu,- są ja-ko gó- ra Sy- on, która się nie po- ru- szy, ale na wieki zo-

Któr- rzy u- fa- ja w Pa-

on, któ- ra się nie po- ru- szy, a- le na wie- ki zo- sta- je. Po- kój niech bę- dzie nad

Któr- rzy u- fa- ja w Pa- nu,- są ja-ko gó- ra Sy-

8 sta- je. Po- kój niech bę- dzie nad I- zra- e- lem, po- kój nad

nu,- są ja-ko gó- ra Sy- on, któ- ra się nie po- ru- szy, ale na wieki zo-

I- zra- e- lem, po- kój niech bę- dzie nad I- zra- e- lem. Ja- ko o- ko- ło

on, któ- ra się nie po- ru- szy, a- le na wie- ki zo sta- je. Ja- ko o- ko- ło

8 I- zra- e- lem, po- kój niech bę- dzie nad I- zra- e- lem. Ja- ko o- ko- ło

sta- je. Po- kój niech bę- dzie nad I- zra- e- lem. Ja- ko o- ko- ło

Je-ru-za-le-mu są gó-ry, tak Pan jest o-ko-ło lu-du swe-go

Je-ru-za-le-mu są gó-ry, tak Pan jest o-ko-ło lu-du swe-go

8 Je-ru-za-le-mu są gó-ry, tak Pan jest o-ko-ło lu-du swe-go

Je-ru-za-le-mu są gó-ry, tak Pan jest o-ko-ło lu-du swe-go

Od te-go

8 Od te-go cza-su aż i na wie-ki, od te-go cza-su aż i na wie-ki

Od te-go cza-su aż i na wie-ki, od te-go

cza-su aż i na wie-ki, po-kój niech bę-dzie nad I-zra-e-lem.

po-kój niech bę-dzie nad I-zra-e-lem.

8 po-kój niech bę-dzie nad I-zra-e-lem, po-kój niech bę-dzie nad I-zra-e-lem.

cza-su aż i na wie-ki, po-kój niech bę-dzie nad I-zra-e-lem.

Psalm 126

Gdy zaś Pan nawrócił pojmanych z Syonu

Gdy zaś Pan

Gdy zaś Pan na-wró-cił poj-ma-nych z Sy-o - nu, by - li - śmy ja - ko ci, któ-rym się śni

Az Ji-ma-le Se - chok Pi - nu U l' - szo - nej - nu Rin - na

Gdy zaś Pan na - wró - cił poj - ma - nych z Sy - by - li - śmy ja - ko ci, któ - rym się śni

Az Jo - me - ru Ba Go - jim Hi - ge - dil A - do - naj La - a - sot Im E - lech.

Pan na - wró - cił poj - ma - nych z Sy - by - li - śmy ja - ko ci, któ - rym się

Wiel - moż - ne

Wiel - moż - ne rze - czy Pan u - cz - nił z na - mi, z cze - go - śmy się bar - dzo u - ra - do - wa - li.

Przy - wróć - ze

Przy - wróć - że zaś, o Pa - nie! poj - ma - nie na - sze, ja - ko stru - mie - nie na po - łud - nie.

Psalm 126

Kto ze łzami sieje Bożych słów nasienie

1. Kto ze łzami sie-je Bo-żych Słów na-sie-nie, temu Pan na-gro-dę w swym Kró-lestwie da.

Tu mu daje si-łę, by mógł znieść cier-pie-nie. O, nie na-da - rem-na będzie siej-ba ta!

Refren

Ra-dość bę-dzie żać, ra-dość bę-dzie żać, kto ze łza-mi sie - je, ra - dość bę - dzie żać!

Ra-dość bę - dzie żać, ra-dość bę - dzie żać, kto ze łza - mi sie - je, ra - dość bę-dzie żać!

1. Kto ze łzami sieje Bożych Słów nasienie,
temu Pan nagrodę w swym Królestwie da.
Tu mu daje siłę, by mógł znieść cierpienie.
O, nie nadaremna będzie siejba ta!
- Refren:*
[:Radość będzie żąć, radość będzie żąć,
kto ze łzami sieje, radość będzie żąć!:]
2. Z rana siej nasienie Prawdy i miłości,
a nie odpoczywaj, choć dokucza żar.
Pracuj do wieczora w smutku czy przykrości,
użyj każdej chwili, którą Bóg ci dał.
3. Z wiarą i ufnością dobre siej nasienie
w ciernie i przy drodze, i na szczytach skał.
Ono sobie znajdzie urodzajną ziemię
i korzyści wielkie będziesz z niego miał.

Ein deutsches Requiem

I

Johannes Brahms, Op.45.

Ziemlich langsam und mit Ausdruck

Br.t. II.

Br.t. I.

Vcll. I. *legato*
 Vcll. II. *p*
 Hr. *p*
 K.B. u. Org.

dimin.

15

Sopran *espress.*

Alt. *espress.*

Chor

Tenor. *espress.*

Baß. *espress.*

Se - lig sind, se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
 Se - lig sind, se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
 Se - lig sind, se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
 Se - lig sind, se - - - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie

Hr.

24

sol - len ge - tröstet wer - den, se - lig sind, se - lig
 sol - len ge - tröstet, ge - tröstet wer - den, se - lig sind, se - lig
 sol - len ge tröstet, ge - tröstet wer - den, se - lig sind, se - lig
 sol - len ge - tröstet, ge - tröstet wer - den, se - lig sind, se - lig

Str. u. Hörn. *p*
p dolce
 (mit Fag.)

sind, die da Leid, Leid tra - gen,

sind, die da Leid, Leid tra - gen,

sind, die da Leid, Leid tra - gen.

sind, die da Leid, Leid tra - gen,

Ob.

Pos.

denn sie sol - len ge - trö - - - - - stet, ge-tröstet

denn sie sol - len, sie sol - - - - - len ge - trö - - - - -

denn sie sol - len ge - trö - - - - - stet, ge-tröstet

denn sie sol - len ge - trö - - - - - stet, ge - trö - - - - - stet

Hörn.

wer - - - den.

- stet wer - - - den.

wer - - - den.

wer - - - den.

Mit Trä - nen -

Die mit Trä - nen, die mit -

Die mit Trä - nen, die mit -

Bläs. *p dolce*

p espress.

(mit Harfe)

B

p cresc.
 Die mit Trä - nen, mit Trä - nen
 sä - en, die mit Trä - nen, die mit Trä - nen
 Trä - nen, die mit Trä - nen, mit Trä - nen sä - en,
 Trä - nen, die mit Trä - nen sä - en, mit Trä - nen sä - en

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

f
f
f
f

Brt.
 Hob.
p cresc.

* *

55
 sä - en, wer - den mit Freu - den, mit Freu - den ern - ten, wer - den mit
 sä - en, wer - den mit Freu - den, mit Freu - den ern - ten, mit
 werden mit Freu - den ern - ten, werden mit Freu - den, mit Freuden
 en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit Freu - den,

f
f
f
f

mf
cresc.
 Pos. 3
 Hr.
 Vcll.
 K.B.

59
 Freu - den ern - ten.
 Freu - den ern - ten.
 ern - ten, mit Freu - den ern - ten.
 mit Freuden ern - ten, mit Freu - den ern - ten.

p
p
p
p

dimin.
 Str.
p

65 C *p espress.*
 Sie ge - hen hin und
p Sie ge - hen hin und wei - nen, *espress.*
p Sie ge - hen hin und wei - nen, und wei - nen, *espress.*
 Sie ge - hen hin und wei - - nen, und wei - - nen, sie

C *pp* *legato* *Br.* *Hörn.*
 Velli.

72
 wei - - nen, und wei - - nen,
 ge - hen hin und wei - nen, wei - - nen,
 ge - hen hin und wei - nen, wei - - nen,
 ge - hen hin und wei - - nen,

Fl.u.Hob. p espress. *Br.* *dimin. Str.*
 Pos.

78 D *p* *p espress.* und
 sie gehn und wei - nen
pp sie ge - hen hin und wei - nen, hin und wei - nen
pp sie ge - hen hin und wei - nen, hin und wei - nen

D *ppp* *Str. p*

84

cresc.

tra - gen, tra - gen ed - len Sa - men, ed - len Samen, und kom - men mit

cresc.

und tragen, undtragen ed - len, ed - len Sa - - men,

cresc.

und tragen, undtragen ed - len Sa - - men, kommen mit Freu - den, mit

cresc.

und tragen, undtragen ed - len, ed - len Sa - - men, und

Fl. u. Hob.

Hob.

Harfe

cresc.

mf

cresc. 3

89

Freu - den, kom - men mit Freu - den und brin - - gen ih - re

und kom - men mit Freu - den, kom - - men mit Freu - den und

Freu - den, und kom - men mit Freu - den, kom - men mit

kom - men mit Freu - den, mit Freu - den, und kom - men mit Freu - den,

Pos.

Vell. K.B.

92

Gar - - ben, ih - - re Gar - - ben.

brin - - gen ih - re Gar - - ben.

Freu - - den und brin - gen ih - re Gar - -

kom - men mit Freu - - den und brin - gen ih - re Gar - -

dimin.

Str.

p

pp
Se - lig sind,
Se - lig sind,
ben. Se - lig sind,
ben. Se - lig sind,
Brt.
Vell.
pp

103

pp
se - lig sind,
pp
se - lig, se - lig sind, die da Leid tra - gen,
pp
se - lig sind, die da
E
Fl. u. Hob.
p espress.
cresc.
Hr.
Fag.

110

p espress.
se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
p espress.
se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
Leid tra - gen, se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
p espress.
se - lig sind, die da Leid tra - gen, denn sie
p
Hr.
Holzbl.
Hörn.
u. Str.
p cresc.

p sol - len ge - trö - stet wer - den, *dolce* se - lig sind, se - lig
p sol - len ge - trö - stet, ge - tröstet wer - den, *dolce* se - lig sind, se - lig
p sol - len ge - trö - stet, ge - tröstet wer - den, *dolce* se - lig sind, se - lig
p sol - len ge - trö - stet, ge - tröstet wer - den, *dolce* se - lig sind, se - lig

Bläs. *p* *

128

sind, die da Leid tra - gen, *p* denn sie
sind, die da Leid tra - gen, *p* denn sie
sind, die da Leid tra - gen, *p* denn sie
sind, die da Leid tra - gen, *p* denn sie

Hob. *p* *espress.* *f* *

Str. *f* *

130

p sol - len ge - trö - - - - - stet, ge - tröstet wer - - - - - den,
p sol - len ge - trö - - - - - stet, ge - trö - - - - - stetwer - den,
p sol - len ge - trö - - - - - stet, ge - tröstet wer - - - - - den,
p sol - len ge - trö - - - - - stet, ge - trö - - - - - stetwer - - - - - den,

cresc. Hörn. *p* *

136

Fl. u. Hob.

f *dimin.*
ge-tröstet wer - den,
f *dimin.*
ge-trö - stet wer -
f *dimin.*
ge - trö - stet
f *dimin.*
sie sol -

dolce
Str.
cresc.
f *dim.*

142

F
sie solln ge - tröstet wer - den,
ge - tröstet wer -
den, ge - tröstet wer - den,
wer - den, ge - tröstet wer - den, ge - tröstet wer - den,
- - len ge - tröstet wer - den,

cresc.
F Bläs. Brt. Fl. u. Hob.
p *p* *p* *cresc.*
Vcll. Hr.

148

cresc.
den, denn sie sol - len ge - trö - stet
denn sie sol - len ge - trö - stet
tröstet wer - den, denn sie sol - len ge - trö - stet
ge - trö - stet, ge trö - stet, sie solln ge - trö - stet

f *p*
mf *f* *p*
mf *cresc.* *f* *p*
f *Harfe* *Str. p*
dimin.

153

pp

wer - den, ge - trö - stet wer - - - den.

pp

wer - den, ge - trö - stet wer - - - den.

pp

wer - den, ge - tröstet wer - - - den.

pp

wer - den, ge - tröstet wer - - - den.

Holzbl.

Harfe
pp

II

Langsam, marschmäßig

Holzbl.
u. Str.

sempre legato
pp mezza voce

Fag. u.
Bässe

Harfe

8

15

Pk. 3.

pp

Psalm 127

opr. tekstu Iwona Sochacka

Cię - żką pra - cą sma - ku - - - - je chleb,
Cią - ży do - mu wła - sne - - - - go dach.

od - po - czyn - ku nie da - - - - - je sen.
Ni - by spo - kój, lecz cza - - - - - sem strach.

Wciąż zmar - twie - nia wciąż tro - ska, wciąż zmar - twie - nia wciąż tro - ska, cza-sem
A co ju - tro, co po - tem, a co ju - tro co po - tem, gdzie od -

roz - pacz. Cza-sem roz - pacz. Je - śli Pan nie
po - wiedź? Gdzie od - po - wiedź? Je - śli do - mu

po - blo - go - śla - wi, pró - żno tru - dzić swe rę - ce. Go - nić szczę - ście.
Pan nie zbu - du - je, w środ - ku pus - tka nie - znoś - na, wko - ło mu - ry.

Bę - dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę -
 A - le ja i dom mój bę - dzie - my slu - żyć Pa - nu. A - le
 Z mi - łoś - ci i wia - ry, z mi - łoś - ci i wia - ry.
 Zbu - du - je - my na ska - le dom, z mi - łoś - ci i wia - ry.

6 dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę żyć Bę -
 6 ja i dom mój bę - dzie - my slu - żyć Pa - nu. A - le nu Bę -
 6 Z mi - łoś - ci i wia - ry, z mi - łoś - ci i wia - ry. Bę -
 6 Zbu - du - je - my na ska - le dom, z mi - łoś - ci i wia - ry. Bę -

11 dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę - dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę
 11 dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę - dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę
 11 dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę - dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę
 11 dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę - dzie - my slu - żyć, bę - dzie - my slu - żyć. Bę

Psalm 128

Szczęśliwy człowiek prawdziwie

Mikołaj Gomółka
Jan Kochanowski

Soprano

Alto

Tenor

Basso

Szczę - śli - wy czło - wiek praw - dzi - wie, Kto w bo -
Te - mu je - go wier na pra - ca Ni - gdy
To ma od - nieść nie wą - pli - wie Kto - kol -

Szczę - śli - wy czło - wiek praw - dzi - wie, Kto w bo -

Szczę - śli - wy czło - wiek praw - dzi - wie, Kto w bo -
Te - mu je - go wier - na pra - ca Ni - gdy
To ma od - nieść nie wą - pli - wie Kto - kol -

Szczę - śli - wy czło - wiek praw - dzi - wie, Kto w bo -

5

- jaż - ni Pań - skiej ży - wie, Go - tów peł - nić, co On
się w żal nie o - bra - ca, A - le cze - go zie - mi
- wiek po - boż - nie ży - wie; Te - go sie - dząc na Sy -

- jaż - ni Pań - skiej ży - wie, Go - tów peł - nić, co On

- jaż - ni Pań - skiej ży - wie, Go - tów peł - nić, co On
się w żal nie o - bra - ca, A - le cze - go zie - mi
- wiek po - boż - nie ży - wie; Te - go sie - dząc na Sy -

- jaż - - ni Pań - skiej wie, Go - tów peł - nić, co On

9

swe - mi Wy - rzekł u - sty na - święt - sze - mi.
zwie - rzy, Wszy - tko mu z lich - wą od - mie - rzy.
- jo - nie, Bę - dzie miał Pan w swej o - bro - nie.

swe - mi Wy - rzekł u - sty na - święt - sze - mi.

swe - mi Wy - rzekł u - sty na - święt - sze - mi.
zwie - rzy, Wszy - tko mu z lich - wą od - mie - rzy.
- jo - nie, Bę - dzie miał Pan w swej o - bro - nie.

swe - mi Wy - rzekł u - sty na - święt - sze - mi.

Psalm 129

Mogą rzec Pańscy wybrani

Mikołaj Gomółka
Jan Kochanowski

Soprano

Mo - gą rzec Pań - scy wy - bra ni: Z mło do - ści
Pan wie - cznej spra - wie - dli - wo - ści O swój lud

Alto

Mo - gą rzec Pań - scy wy - bra - ni: Z mło do - ści
Pan wie - cznej spra - wie - dli - wo - ści O swój lud

Tenor

8 Mo - gą rzec Pań - scy wy - bra - ni: Z mło do - ści
Pan wie - cznej spra - wie - dli - wo - ści O swój lud

Basso

Mo - gą rzec Pań - scy wy - bra - ni: Z mło do - ści
Pan wie - cznej spra - wie - dli - wo - ści O swój lud

5

nas tra - pi - li, Tra - pi - li sro - dzy po - ga - ni, ni,
się za - sta - wił: Po - tłuł pę - ta w swej sro - go - ści,

nas tra - pi - li, Tra - pi - li sro - dzy po - ga - ni, Przed -
się za - sta - wił: Po - tłuł pę - ta w swej sro - go - ści, A

8 nas tra - pi li, Tra - pi - li sro - dzy po - ga - ni
się za - sta - wił: Po - tłuł pę - ta w swej sro - go - ści,

nas tra - pi - li, Tra - pi - li sro - dzy po - ga - ni
się za - sta - wił: Po - tłuł pę - ta w swej sro - go - ści,

9

Przed - się nas nie po - ży - li.
A nas nie - wo - lej zba - wił.

- się nas nie po - ży - li.
nas nie - wo - lej zba - wił.

8 Przed - się nas nie po - ży - li.
A nas nie - wo - lej zba - wił.

- ni Przed - się nas nie po - ży - li.
- ści A nas nie - wo - lej zba - wił.

PSALM 130

„Z głębokości grzechów moich”

Cyprian Bazylík

Sopran

Z głę - bo - ko - ści grze - chów mo - ich wo - łam k Tob -
Prze - to jest wszy - tka na - dzie - ja w Pa - nu wsze -

Alt

Z głę - bo - ko - ści grze - chów mo - ich wo - łam k Tob -
Prze - to jest wszy - tka na - dzie - ja w Pa - nu wsze -

Tenor

8 Z głę - bo - ko - ści grze - chów mo - ich wo - łam k To -
Prze - to jest wszy - tka na - dzie - ja w Pa - nu wsze -

Bass

Z głę - bo - ko - ści grze - chów mo - ich wo - łam k To -
Prze - to jest wszy - tka na - dzie - ja w Pa - nu wsze -

S

-bie, mi - ły Pa - nie, wy - słu - chaj mo - je wo - ła -
-go Iz - ra - e - la. Wszel - ki, co znasz Zba - wi - cie

A

-bie, mi - ły Pa - nie, wy - słu - chaj mo - je wo -
-go Iz - ra - e - la. Wszel - ki, co znasz Zba - wi -

T

8 -bie, mi - ły Pa - nie, wy - słu - chaj mo - je wo - ła -
-go Iz - ra - e - la. Wszel - ki, co znasz Zba - wi - cie -

B

-bie, mi - ły Pa - nie, wy - słu - chaj mo je wo - ła -
-go Iz - ra - e - la. Wszel - ki, co znasz Zba - wi - cie -

14

S

- nie, po - kła - dam w To - bie u - fa - nie. Skłoń
- la, nas wszy - tkich Od - ku - pi - cie - la, Je -

A

- ła - nie, po - kła - dam w To - bie u - fa - nie. Skłoń
- cie - la, nas wszy - tkich Od - ku - pi - cie - la, Je -

T

8 - nie, po - kła - dam w To - bie u - fa - nie. Skłoń
- la, nas wszy - tkich Od - ku - pi - cie - la, Je -

B

- nie, po - kła - dam w To - bie u - fa - nie. Skłoń
- la, nas wszy - tkich Od - ku - pi - cie - la, Je -

19

S
u - szy mi - ło - sier - ne swo - je, po - mni na o - biet -
- goż wzy-waj, nie chciej nic wą - tpić, boć On go - - tów wszyt -

A
u - szy mi - ło - sier - ne swo - je, po - mni na o - biet -
- goż wzy-waj, nie chciej nic wą - tpić, boć On go - tów wszyt -

T
8 u - szy mi - ło - sier - ne swo - je, po - mni na o - biet -
- goż wzy - waj, nie chciej nic wą - tpić, boć On go - tów wszyt -

B
u - szy mi - ło - sier - ne swo - je, po - mni na o - biet -
- goż wzy waj, nie chciej nic wą - tpić, boć On go - tów wszyt -

25

S
- ni - ce swo je, słysz płą - czli - we pro - śby mo - je - - .
- ki sam zba - wić, prze - to nas ra - czył od - ku - pić - - .

A
- ni - ce swo - je, słysz płacz - li - we pro - śby mo - - je.
- ki sam zba - wić, prze - to nas ra - czył od - ku - - pić.

T
8 - ni - ce swo - je, słysz płą - czli - we pro - śby - mo - je - - .
- ki sam zba - wić, prze - to nas ra - czył od - ku - pić - - .

B
- ni - ce swo - je, słysz płą - czli - we pro - śby mo - - je.
- ki sam zba - wić, prze - to nas ra - czył od - ku - - pić.

Z głębokości grzechów moich
Wołam k tobie, miły Panie,
Wysłuchaj moje wołanie,
Pokładam w tobie ufanie.
Skłoń uszy miłosierne swoje,
Pomni na obietnice swoje,
Słysz płaczliwe prośby moje.

Będzieszli miał na baczości
Nasze wszilakie krewkości.
Jeśli wedle sprawiedliwości
Będziesz sądził nasze złości,
Tedyć się nie zostoji żaden,
Kto by był zbawienia pewien,
Każdy potępienia winien.

Aleś ty jest miłościwy,
W obietnicach twoich wierny,
Przeto w tobie nie wątpiemy,
Ale łaski twej żądamy.
Dusza moja Pana czeka,
Na jego słowie dosyć ma,
Na wszelki czas jego używa.

Przeto jest wszystka nadzieja
W Panu wszego Izraela.
Wszelki, co znasz Zbawiciela,
Nas wszystkich Odkupiciela,
Jegoż wzywaj, nie chciej nic wątpić,
Boć on gotów wszystkie sam zbawić,
Przeto nas raczył odkupić.

Pseaume CXXX

Cent cinquante pseaumes de David

mis en rime françoise par Clément Marot et Théodore de Bèze, et mis en musique à quatre, cinq, six, sept et huit parties par Paschal de l'Estocart, de Noyon en Picardie. 1583

Superius

Altus

Tenor

Bassus

Dv fons de ma pen - fe - e, de ma pen -

Dv fons de ma pen - fe - e,

Dv fons de ma pen - fe -

4

e, Au fons de tous en - nuis, au fons de tous en -

fe - e Au fons de tous en - nuis, au fons de tous en -

Au fons de tous en - nuis,

e, Au fons de tous en - nuis au fons de tous en -

7

nuis, A toy, à toy, à toy s'eft a - dref - fe -

nuis, A toy, à toy, à toy s'eft a - dref - fe -

A toy s'eft a - dref - fe - e

nuis, A toy à toy, à toy s'eft a - dref - fe -

Pseaume CXXX

10

e Ma cla - meur, iours_ & nuicts ma cla - meur iours &
 e Ma cla - meur, ma cla - meur iours_ &
 Ma cla - meur iours & nuicts:
 e Ma cla - meur, ma cla - meur iours &

13

nuicts: En - ten ma viox, ma voix plain - ti -
 nuicts: En - ten, en - ten ma voix plain - ti -
 En - ten ma voix plain - ti - ue,
 nuicts: En - ten, en - ten ma voix plain - ti

16

ue, Seig - neur, Seif - neur il eft fai - fon, Seig - neur il eft fai -
 - ue, Seig - neur il eft fai - fon, Seig - neur il eft fai -
 Seig - neur, il eft fai - fon:
 - ue, Seig - neur, il eft fai - fon: Seif - neur il eft fai -

Pseaume CXXX

19

fon: Ton au - reillc en - ten - ti - ue Soit à mon o - rai -
 fon: Ton au - reillc en - ten - ti - ue Soit à mon o - rai -
 Ton au - reillc en - ten - ti - ue
 fon: Ton au - reillc en - ten - ti - ue

22

son, fait à mon o - rai - fon, fait à mon o - rai - fon.
 son, fait à mon o - rai - son fait à mon o - rai - fon.
 Soit à mon o - rai - fon.
 Soit à mon o - raif - fon, fait à mon o - raif - fon, fait à mon o - rai - fon.

Psalm 131

U - ci - szy - łem i u - spo - ko - i - łem ma - ą du - szę.

U - ci - szy - łem i u - spo - ko - i - łem ma - ą du - szę.

SOLO

U - ci - szy - łem i u - spo - ko - i - łem ma - ą du - szę. U - ci - szy - łem i u - spo - ko - i - łem ma - ą

du - szę. Jak dzie - cię od - sta - wio - ne od pier - si u swej mat - ki,

tak we mnie spo - koj - na jest du - sza mo - ja.

I - zra - e - lu, o - cze - kuj Pa - na. Te - raz i na wie - ki!

Psalm 132

Pomni, Panie, Dawida

Mikołaj Gomółka
Jan Kochanowski

Soprano	 <p>1. Po - mni, Pa - nie, Da - wi - da i je - go tru - dno - 11. Przy - sią - głoś Da - wi - do - wi wier - nym sło - wem swo - 13. Sy - jon się mnie po - do - ba, to mo - je mie - szka -</p>
Alto	 <p>1. Po - mni, Pa - nie, Da - wi - da i je - go tru - dno - 11. Przy - sią - głoś Da - wi - do - wi wiemym sło - wem swo - 13. Sy - jon się mnie po - do - ba, to mo - je mie - szka -</p>
Tenor	 <p>8 1. Po - mni, Pa - nie, Da - wi - da i je - go tru - dno - 11. Przy - sią - głoś Da - wi - do - wi wier - nym sło - wem swo - 13. Sy - jon się mnie po - do - ba, to mo - je mie - szka -</p>
Basso	 <p>1. Po - mni, Pa - nie, Da - wi - da i je - go tru - dno - 11. Przy - sią - głoś Da - wi - do - wi wier - nym sło - wem swo - 13. Sy - jon się mnie po - do - ba, to mo - je mie - szka -</p>

5	 <p>- ści, Któ - re cier - piał w nadzie - ję Two - jej życz - li - wo - ści. - im „Po - to - mek twój u - się - dzie w ma - je - sta - cie two - im.” nie, to jest mój od - po - czy - nek i wie - czne ko - cha - nie.</p>
8	 <p>- ści, Któ - re cier - piał w na - dzie - ję Two - jej życz - li - wo - ści. - im „Po - to - mek twój u - się - dzie w ma - je - sta - cie two - im.” nie, to jest mój od - po - czy - nek i wie - czne ko - cha - nie.</p>
	 <p>- ści, Któ - re cier - piał w na - dzie - ję Two - jej życz - li - wo - ści. - im „Po - to - mek twój u - się - dzie w ma - je - sta - cie two - im.” nie, to jest mój od - po - czy - nek i wie - czne ko - cha - nie.</p>

Wie lieblich ist's hienieden

Psalm 133

Zionslieder 94

Wie lieblich ist's hienieden, Wenn Brüder, treugesinnt,
Wie Tau vom Hermon nieder Auf Gottes Berge fließt:

In Eintracht und in Frieden, Vertrauensamen sind,
Also auch auf die Brüder Der Segen sich ergießt,

In Eintracht und in Frieden, Vertrauensamen sind.
Also auch auf die Brüder Der Segen sich ergießt.

Wie lieblich ist's hienieden

Psalm 133 (T/B)

Zionslieder 94

8

Wie lie - blich ist's hie - nie - den, Wenn Brü - der, treu - ge - sinnt,
 Wie Tau vom Her - mon nie - der Auf Got - tes Ber - ge fließt:

8

In Ein - tracht und in Frie - der, Ver - traut be - sam - men sind,
 Al - so auch auf die Brü - der Der Se - gen sich er - gießt,

8

In Ein - tracht und in Frie - der, Ver - traut be - sam - men sind,
 Al - so auch auf die Brü - der Der Se - gen sich er - gießt,

Oto jako rzecz dobra

Psalm 133

T/B



O- to ja- ko rzecz do- bra i ja- ko wdzię- czna, gdy bra- cia zgo- dnie mie- szka- ją. Jest ja- ko o-



le- jek naj- wy- bor- niej- szy wy- la- ny na gło- wę, ście- ka- ją- cy na bro- dę,



na bro- dę Aa- ro- no- wą, ście- ka- ją- cy aż i na po- do- tek- szat je- go.

S/A

Ja- ko ro- sa Her- mon, któ- ra zstę- pu- je na gó- ry Sy- oń- skie. Al- bo- wiem tam da- je Pan

blo- go- sła- wień- stwo i ży- wot aż na wie- ki.

Psalm 133

Hine ma tow umanajim

Hin-ne ma tow u - ma - na - jim sze-wet a - chim gam ja - chad

Hin-ne ma tow u - ma - na - jim sze-wet a - chim gam ja - chad

Hin - ne ma tow sze-wet a - chim gam ja - chad

Hin-ne ma tow u - ma - na - jim

Hin - ne ma tow sze-wet a - chim gam ja - chad

Hin-ne ma tow u - ma - na - jim

Lobt Gott, den Herrn der Herrlichkeit

J. S. Bach Cant. 130 "Herr Gott, dich loben alle wir"

*M. Jorissez nach Psalm 134
Franz. Psalmen Genf 1551*

1. Lobt Gott, den Herrn der Herrlichkeit ihr, sei - ne
 2. Hebt eu - re Hän - de auf und geht zum Thro - ne
 3. Gott heil - ge dich in sei - nem Haus und se - gne

Knech - te, steht ge - weiht zu sei - nem Dien - ste
 sei - ner Ma - je - stät in eu - res Got - tes
 dich von Zi - on aus der Him - mel schuf und

Tag und
 Tag und Nacht; lob - sin - get sei - ner Ehr und Macht.
 Hei - lig tum bringt sei - nem Na - men Preis und Ruhm.
 Erd und Meer. Jauchzt, er ist al - ler Her - ren Herr.

Psalm 134 „Hine Barhu Adonaj”

Hi-ne Bar - hu et A-do-naj, A-do-naj Kol A-w-dej A-do-naj, A-do-naj

Ha O-m-dim B-Bejt A-do-naj, A-do-naj, Ba Lej - lot Ba Lej - lot Ba

Fine

Lej - lot A-do-naj, A-do-naj Se - u Je - de - chem Ko - desz u Ba-re-chu Et A-do - naj!

J' - wa - re - che - cha A-do - naj Mi Zi - jon O-se Sza - ma-jim Wa A - rec

Psalm 134

A

O - to bło - go - sław - cie Pa - na, wszy - scy słu - dzy Pa - na, któ - rzy co noc słu - ży - cie w do - mu

Je - - - go! O - to bło - go - sław - cie Pa - na, wszy - scy słu - dzy Pa - na,

któ - rzy co noc słu - ży - cie w do - mu Je - - - go! O - hm!

B

Podnoś - cie rę - ce ku Świą - ty - ni, i bło - go - sław - cie Pa - na.

(D)

Podnoś - cie rę - ce ku Świą - ty - ni! Bło - go - sław - cie Go! Bło - go - sław - cie Go!

C

Niech ci bło - go - sła - wi z Syjo - nu Pan, któ - ry u - czy - nił nie - bo i zie - mię!

Pod - noś - cie rę - ce ku świa - ty - ni, blo - go - sław - cie Go!

Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie

Bło - go - sław - cie Go Bło - go - sław - cie Go

Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie Bło - go - sław - cie Go.

Bło - go Bło - go - sław - cie Go. Bło - go Bło - go - sław - cie Go.